



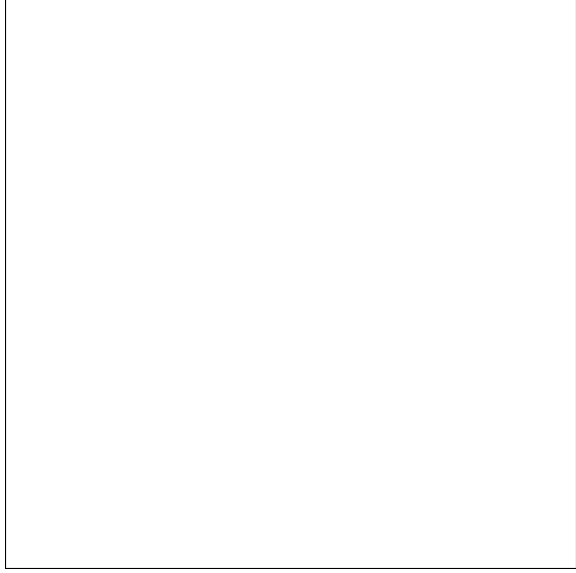




(utan bilder)

 Humpheys Odunga  
 Zablon Alex Nguke  
 Daniel Berhane Habte  
 tigrinska / svenska  
|| nivå 2



Bananförsäljaren Tom

ፋፆ ሂት ሸፆጢ ፲፻፻



# Sagor för barn på svenska

[berattelser.se](https://berattelser.se)

ፋፆ ሂት ሸፆጢ ፲፻፻ / Bananförsäljaren Tom

Skripen av: Humpheys Odunga

Illustrerad av: Zablon Alex Nguke

Översatt av: Daniel Berhane Habte (ti), Anna Hewett

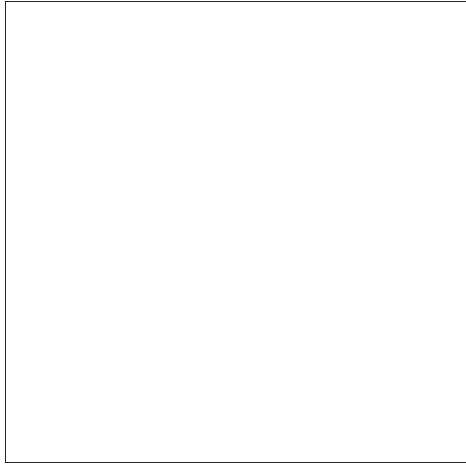
(sv)

Denna saga kommer från African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

[Erkännande 4.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.sv)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.sv>



ቶም ዝበሰለ ባናና ብካሴታ ይስከም።

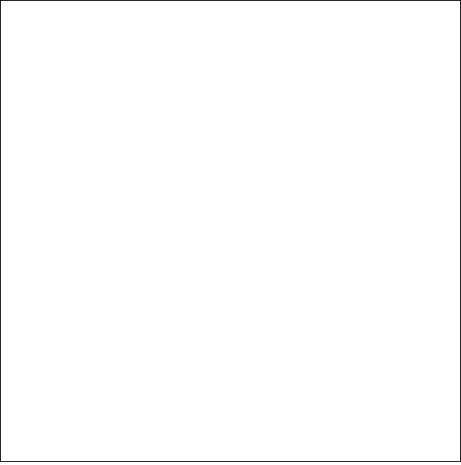
...

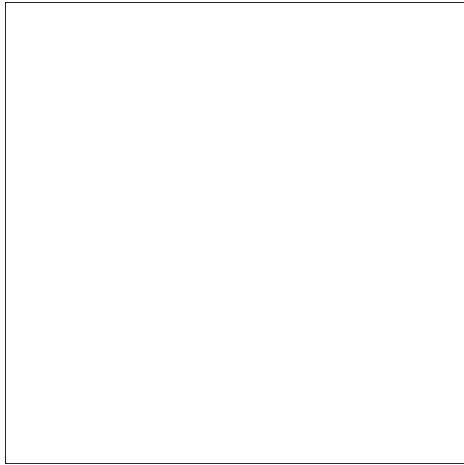
Tom bär en bricka med mogna bananer.

Tom går till marknaden för att sälja bananer.

...

Tom går till marknaden för att sälja bananer.

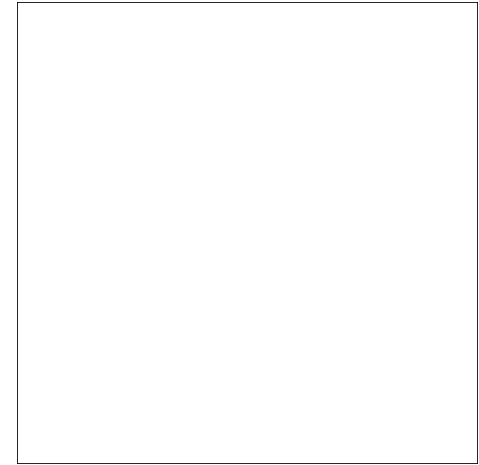




ሰባት አብ'ቲ ዕዳጋ ፍረታት ይገዝኡ ኣለዉ።

...

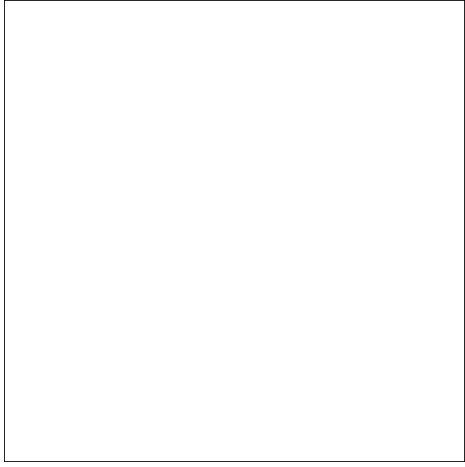
Människorna på marknaden köper frukt.



ቶም ነቲ ካሴታ ኣብ ርእሱ ኣጣጠሎ ብምስካም ናብ ቤቱ ይኸይድ።

...

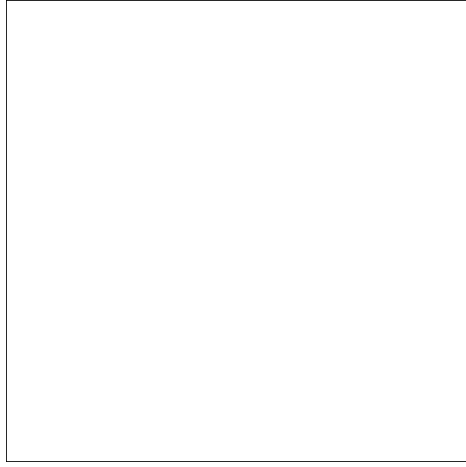
Tom balanserar brickan på huvudet och går hem.



ከብ ድ ድ ቶም ባናና ባን ዋላላይ ስብ ዝገዝእ ያላን። ከብ  
ይቀንስትዮ እዮም ፍረታት ክገዝእ ዝመርዶ።

...

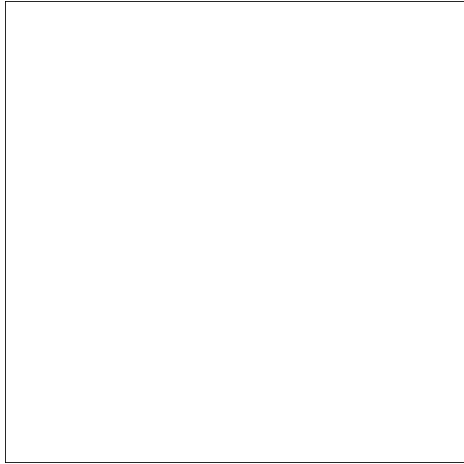
Men ingen köper Toms bananer. De föredrar att  
köpa frukt från kvinnor.



ሹቦ ቶም ስመና፡ ሹኮርን ሹኮስትን ይገዝእ። ነቲ ንብረት ኣብ'ቲ  
ክሳታ እዮም።

...

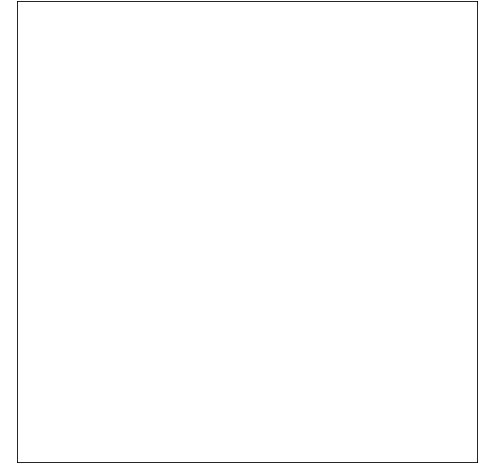
Sedan köper Tom tval, socker, och bröd. Han  
lägger sakerna på sin bricka.



“አብ ሕብረተሰብና፡ ደቀንስትዮ ጥራይ እየን ፍረታት ዝሸጣ።”  
ይብሉ ሰባት። ንሓድሕዶም “እንታይ ዓይነት ሰብአይ’ዩ ኣታ’ዚ?”  
ይባሃሃሉ።

...

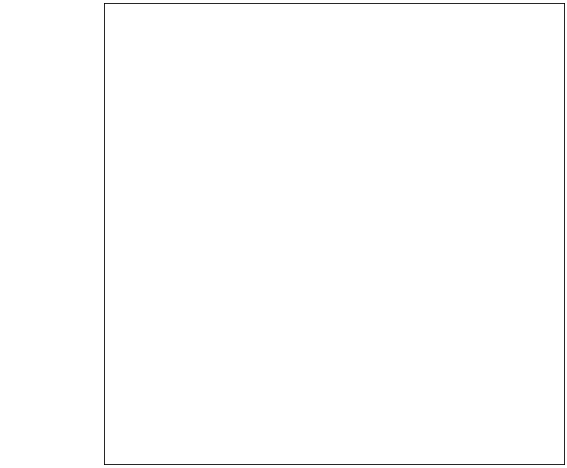
“I vårt samhälle säljer bara kvinnor frukt”, säger  
människorna. “Vad är det här för man?” frågar  
de.



ብቕልጡፍ፡ እቲ ካሴታ ጥራዩ ተሪፉ። ቶም ነቲ ዘእተዎ ገንዘብ  
ፈቂድዎ።

...

Snart är brickan tom. Tom räknar pengarna han  
tjänade.

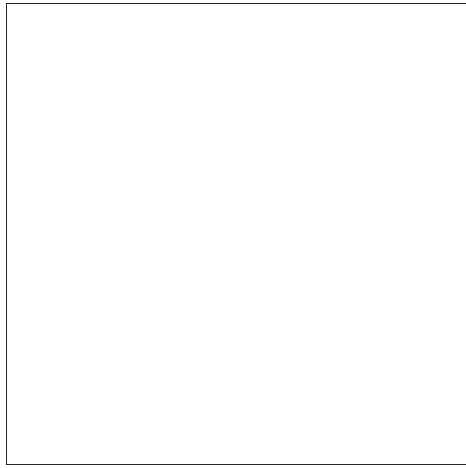


ቶም ግን ተሳታፊዎቹ ጋር ጋራ ስለሆነ ጥንቃቄ ማድረግ አለበት። ለምሳሌ ጥንቃቄ ማድረግ።

ግን አዲስ ማህበራዊ ግንኙነት።

...

Men Tom ger inte upp. Han ropar: "Köp mina bananer! Köp mina söta mogna bananer!"

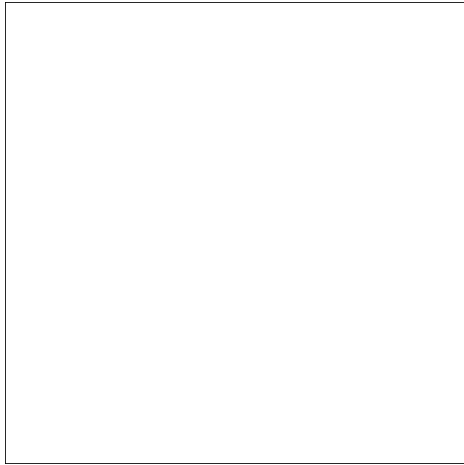


ከሌሎች ለሌሎች ጋር ጋራ ስለሆነ ጥንቃቄ ማድረግ አለበት። ለምሳሌ ጥንቃቄ ማድረግ።

ግን አዲስ ማህበራዊ ግንኙነት።

...

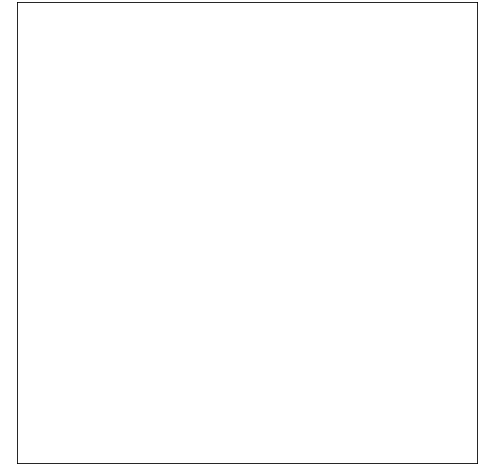
Fler personer kommer till standet. De köper Toms bananer och äter dem.



ሓንቲ ሰበይቲ ካብ'ቲ ካሴታ ጥማር ባና ተልዕል። ነቲ ባና ብጥንቃቄ ትርእዮ።

...

En kvinna plockar upp en klase bananer från brickan. Hon tittar noga på bananerna.



እታ ሰበይቲ ነቲ ባና ገዚአቶ።

...

Kvinnan köper bananerna.